



Modulkatalog
Fachübersetzen Technik -
Bachelor of Arts (B.A.)
Sprachkombination Deutsch und Englisch

Studienverlaufsübersicht

1. Semester	2. Semester	3. Semester	4. Semester	5. Semester	6. Semester
SOF27 D Schlüsselqualifikationen für Studium und Beruf Assignment 5 LP	ELK01 E Studies of Anglo-Saxon countries Klausur 5 LP	DLK11 D Deutschlandstudien Klausur 5 LP	SOF40 D Projektmanagement Assignment 5 LP	IKK66 D Grundlagen des interkulturellen Managements Klausur 5 LP	IKK60 D International management and intercultural communication Klausur 5 LP
DGL01 D Deutsche Sprache Klausur 5 LP	EKO04 E Text analysis and text production Assignment 5 LP	SW40 D Einführung in die Sprachwissenschaft und Fachkommunikation Klausur 5 LP	KON27 D Grundlagen der Produktentwicklung und Konstruktion (für Übersetzer) Klausur 5 LP	EUU21 D Energieelektronik (für Übersetzer) Klausur 5 LP	TRK63 D Terminologiewissenschaft und Terminologearbeit Assignment 5 LP
BWL25 D Grundlagen des Wirtschaftens Klausur 5 LP	BWL26 D BWL-Grundlagen Klausur 5 LP	FTE21 D Maschinen der Fertigungstechnik (für Übersetzer) Klausur 5 LP	EUU20 D Umwelttechnik (für Übersetzer) Klausur 5 LP	TRK62 D CAT-Tools Assignment 5 LP	EUE61 D Übersetzen von Techniktextrn Englisch/Deutsch 2 Klausur 5 LP
ENC13 E English for professional purposes C1 Klausur 5 LP	EW502 E The language of business Klausur 5 LP	TRK40 D Translatiionswissenschaft und translatiionsische Kompetenz Assignment 5 LP	EKO02 E Business correspondence Klausur 5 LP	EUE40 D Übersetzen von Techniktextrn Englisch/Deutsch 1 Klausur 5 LP	EUE65 D Übersetzen von Techniktextrn Englisch/Deutsch 3 Klausur 5 LP
EFT03 E English for technology Klausur 5 LP	EIT22 E English for Computer Science - Introduction Klausur 5 LP	ENC23 E English for professional purposes C2 Klausur 5 LP	EDS30 D Verhandlungsdiplomatischen und Stegreifübersetzen Englisch/Deutsch mtl. Prüfung 5 LP	P10 D Projekt Projektbericht 10 LP	B10 D Abschlussprüfung Bachelorarbeit 10 LP
EUE01 D Allgemeine Übersetzungslehre Englisch/Deutsch Klausur 5 LP	EUE22 D Übersetzungsübung Englisch 1 Assignment 5 LP	EUE23 D Übersetzungsübung Englisch 2 Assignment 5 LP	EUE02 D Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte Englisch/Deutsch Klausur 5 LP		



BAFÜB Projekt P1

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls BAFÜBP1 können die Studierenden fachspezifisches Wissen und Verstehen auf berufspraktische Fragestellungen anwenden sowie Problemlösungen und Argumente im Fachgebiet erarbeiten und weiterentwickeln.
Inhalt	<p>Die Aktivierung dieses Moduls erfolgt durch das Prüfungsamt im Rahmen der Anmeldung und Genehmigung der Arbeit. Eine Aktivierung durch Sie selbst ist nicht möglich.</p> <p>Ziele des Moduls:</p> <p>Praxisphase, in der die Studierenden ein Projekt oder eine andere anspruchsvolle Schwerpunktaufgabe mit einem starken praktischen Anwendungsbezug aus dem Problembereich des Studiengangs bearbeiten.</p> <p>Projektbericht, der Thema, Ziel, Ablauf und Ergebnisse des Projekts bzw. der Schwerpunktaufgabe nach wissenschaftlichen Gesichtspunkten beschreibt und auswertet.</p>
Voraussetzungen	Vor Beginn der Praxisphase müssen die im Studien- und Prüfungsplan ausgewiesenen Module der ersten drei Studiensemester erfolgreich abgeschlossen oder mindestens 90 ECTS erreicht worden sein.
Modulbausteine	Keine.
Kompetenznachweis	Projektbericht
Lernaufwand	250 Stunden, 10 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung

BAFÜB Bachelorarbeit T

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul BAFÜBT sind die Studierenden in der Lage eine komplexe Problemstellung aus einem Themenbereich des Studiengangs mit wissenschaftlichen Methoden in einem festgelegten Zeitraum eigenständig zu bearbeiten.</p> <p>Sie sammeln, bewerten und interpretieren relevante Informationen und leiten daraus wissenschaftlich fundierte Urteile ab.</p>
Inhalt	<p>Die Aktivierung dieses Moduls erfolgt durch das Prüfungsamt im Rahmen der Anmeldung und Genehmigung der Arbeit. Eine Aktivierung durch Sie selbst ist nicht möglich.</p> <p>Ziele des Moduls: Selbstständige Bearbeitung einer Problemstellung aus einem gewählten Themenbereich in einem festgelegten Zeitraum. Lösen der Aufgabenstellung und Verfassen einer Studienabschlussarbeit (Bachelorarbeit) unter Anwendung wissenschaftlicher Methoden mit hohen inhaltlichen und formalen Anforderungen.</p>
Voraussetzungen	Zur Bachelorarbeit wird zugelassen, wer das Projektmodul erfolgreich abgeschlossen hat und die im Studien- und Prüfungsplan ausgewiesenen studienbegleitenden Module der ersten fünf Studiensemester erfolgreich abgeschlossen oder mindestens 150 ECTS erreicht hat.
Modulbausteine	Keine.
Kompetenznachweis	Bachelorarbeit
Lernaufwand	250 Stunden, 10 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung



BWL25 Grundlagen des Wirtschaftens

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls BWL25 können die Studierenden grundlegende volkswirtschaftliche Begriffe und Zusammenhänge erläutern.</p> <p>Zudem können sie die Wechselbeziehungen zwischen Unternehmen und ihrer Umwelt sowie Entscheidungsgrundlagen für die Unternehmensstruktur und -strategie nennen und beschreiben.</p>
Inhalt	<p>Gesamtwirtschaftliche Zusammenhänge/Unternehmen und Unternehmensumwelt</p> <p>Einstieg ins Thema mit einer Darstellung wirtschaftlicher Grundzusammenhänge</p> <p>Das Unternehmen als Wirtschaftseinheit und seine Umwelt</p> <p>Betriebswirtschaftslehre: die wissenschaftliche Auseinandersetzung mit der Führung von Unternehmen</p> <p>Gründung eines Unternehmens</p> <p>Was ist ein Unternehmen Die Gründung eines Unternehmens: Vier konstitutive Entscheidungen</p> <p>Der Businessplan Systematisch Entscheiden – Eine Analyse von Entscheidungsprozessen</p>
Voraussetzungen	Keine.
Modulbausteine	<p>BWL101 Studienbrief Gesamtwirtschaftliche Zusammenhänge/Unternehmen und Unternehmensumwelt</p> <p>BWL102 Studienbrief Gründung eines Unternehmens</p> <p>Onlineübung zu den Studienbriefen BWL101–102</p> <p>Onlinetutorium (1 Stunde)</p>
Kompetenznachweis	Klausur (1 Stunde)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Dr. Beate Holze



BWL26 BWL-Grundlagen

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
---------------------------	----------------------

Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul BWL26 können die Studierenden zentrale strategische, organisatorische und rechtliche Fragen bei der Gründung von Unternehmen erläutern.</p> <p>Sie können betriebliche Funktionsbereiche (primäre und sekundäre) in Unternehmen und ihre grundlegenden Methoden erklären.</p> <p>Weiterhin können die Studierenden für ein Beispielunternehmen den Leistungsprozess im engeren Sinne analysieren und Marktchancen und die finanzielle Struktur des Unternehmens bewerten.</p> <p>Zudem können sie grundlegende Aufgaben und Instrumente des Personalmanagements und des Rechnungswesens aufzählen und beurteilen.</p> <p>Die Studierenden sind in der Lage, sich im Bereich BWL-Grundlagen zu orientieren und lernen, diese selbstständig einzuordnen und diesbezüglich unterstützend in Teams mitzuarbeiten.</p>
-----------------------	--

Inhalt	<p>Grundlagen des Produktionsmanagements und der Materialwirtschaft</p> <p>Begriffliche Grundlagen</p> <p>Geschichte der industriellen Produktion – ein Überblick</p> <p>Produktionsmanagement</p> <p>Materialwirtschaft</p> <p>Marketing</p> <p>Wandel der Märkte und des Marketings</p> <p>Wie kommt es zu einer Kaufentscheidung? – Eine Analyse des Kaufverhaltens</p> <p>Informationsbeschaffung für das Marketing: die Marketingforschung</p> <p>Marketingkonzeption – Ergebnis eines systematischen Vorgehens im Marketing</p> <p>Ausgangspunkt für die Entwicklung einer Marketingkonzeption: die Umwelt- und Unternehmensanalyse</p> <p>Entwicklung von Marketingzielen und Marketingstrategie</p> <p>Marketinginstrumentarium und Marketingmix</p> <p>Marketingcontrolling</p> <p>Organisation der Marketingfunktion</p> <p>Personalmanagement</p> <p>Grundlagen des Personalmanagements</p> <p>Rechtliche Grundlagen des Personalmanagements</p> <p>Personalplanung</p> <p>Personalbeschaffung</p> <p>Personaleinsatz</p> <p>Personalentwicklung</p> <p>Betriebliche Anreizsysteme</p> <p>Personalbeurteilung</p> <p>Personalcontrolling und Personaldatenverwaltung</p> <p>Personalführung</p> <p>Rechnungswesen</p> <p>Grundlagen</p>
---------------	--



Finanzbuchhaltung
Kosten- und Leistungsrechnung
Spezialaufgaben des Rechnungswesens
Grundlagen der Unternehmensführung
Was ist Unternehmensführung
St. Galler Managementkonzept
Normatives Management
Strategisches Management
Operatives Management

Voraussetzungen	Keine.
------------------------	--------

Modulbausteine	RAE101-EL Studienbrief mit Rechtsänderungen BWL103 Studienbrief Grundlagen des Produktionsmanagements und der Materialwirtschaft mit Onlineübung BWL104 Studienbrief Marketing mit Onlineübung BWL105 Studienbrief Personalmanagement mit Onlineübung BWL106 Studienbrief Rechnungswesen mit Onlineübung BWL107 Studienbrief Grundlagen der Unternehmensführung mit Onlineübung Onlinetutorium (1 Stunde)
-----------------------	---

Kompetenznachweis	Klausur (1 Stunde)
--------------------------	--------------------

Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
--------------------	--------------------------------

Sprache	Deutsch
----------------	---------

Studienleiter	Dr. Beate Holze
----------------------	-----------------



DGL01 Deutsche Sprache

Kompetenzzuordnung	Kommunikation
---------------------------	---------------

Kompetenzziele	<p>Nach Abschluss des Moduls DGL01 beherrschen die Studierenden die grammatikalischen Formen und Strukturen, die Syntax, Idiomatik, Stilistik und Orthografie sicher.</p> <p>Zudem erlangen sie Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck.</p>
-----------------------	--

Inhalt	<p>Grammatik der Wortarten und Satzglieder</p> <p>Deklinierbare Wortarten (Substantiv, Adjektiv, Numerale, Pronomen, Struktur der Wörter)</p> <p>Die konjugierbare Wortart (das Verb)</p> <p>Die Funktionen der Wörter im Satz</p> <p>Das Ermitteln von Satzgliedern</p> <p>Subjekt und Prädikat</p> <p>Objekt und Adverbial</p> <p>Attribut</p> <p>Die Struktur von Satzgliedern</p> <p>Die Funktionsanalyse</p> <p>Grammatik des zusammengesetzten Satzes</p> <p>Einfache Sätze, zusammengesetzte Sätze (Koordination)</p> <p>Tempusgebrauch</p> <p>Die Stellung der Satzglieder</p> <p>Satzarten</p> <p>Das Satzgefüge und die Formen von Nebensätzen</p> <p>Modusgebrauch und indirekte Rede</p> <p>Interpunktion</p> <p>Die Funktion der Nebensätze</p> <p>Vollständige Satzanalyse</p> <p>Die Interpunktion</p> <p>Der Rosetta-Stone-Anteil in diesem Modul bietet Übungsmöglichkeiten für die Studierenden, deren Muttersprache nicht Deutsch ist.</p>
---------------	---

Voraussetzungen	Deutsch auf Niveau C2
------------------------	-----------------------

Modulbausteine	<p>DGL101 Studienbrief Grammatik der Wortarten und Satzglieder I: Deklinierbare Wortarten mit Onlineübung</p> <p>DGL102 Studienbrief Grammatik der Wortarten und Satzglieder II: Die konjugierbare Wortart (das Verb). Nichtflektierbare Wortarten mit Onlineübung</p> <p>Online-Content Rosetta Stone: B2: Alle Themenbereiche, alle Kompetenzen; Videos: Weltraum, Wissenschaft</p> <p>DGL103 Studienbrief Grammatik der Wortarten und Satzglieder III: Von der Form zur Funktion - Satzglieder und die Funktionen von Wörtern und Wortgruppen im Satz mit Onlineübung</p> <p>DGL104 Studienbrief Grammatik des zusammengesetzten Satzes I: Einfache Sätze, zusammengesetzte Sätze (Koordination). Tempusgebrauch mit Onlineübung</p>
-----------------------	--



DGL105 Studienbrief Grammatik des zusammengesetzten Satzes II:
Zusammengesetzte Sätze (Subordination): Das Satzgefüge und die
Formen von Nebensätzen. Modusgebrauch und indirekte Rede
mit **Onlineübung**

DGL106 Studienbrief Grammatik des zusammengesetzten Satzes III:
Von der Form zur Funktion - das Satzgefüge und die Funktionen von
Nebensätzen im Satz (Gliedsätze). Interpunktion mit **Onlineübung**

DGL101-EL Studienbrief Zusammenfassung der orthografischen Regeln
aus den Studienbriefen DGL101-105

Online-Tutorium

Kompetenznachweis	Klausur (2 Stunden)
--------------------------	---------------------

Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
--------------------	--------------------------------

Sprache	Deutsch
----------------	---------

Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung
----------------------	-----------------------



DLK11 Deutschlandstudien

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul DLK11 kennen die Studierenden die staatlichen Einrichtungen, die Rechtsordnung, die geschichtlichen, geografischen, politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Verhältnisse Deutschlands.</p> <p>Sie können die Rolle Deutschlands in internationalen Organisationen erläutern und aktuelle Ereignisse in den Bereichen Gesellschaft, Wirtschaft und Politik hinsichtlich Bedeutung und Tragweite einordnen. Weiterhin festigen sie die Allgemeinbildung.</p>
Inhalt	<p>Geschichte Deutschlands Geografie Deutschlands Die Gesellschaft in Deutschland Politik und Verwaltung in Deutschland Wirtschaft und Erwerbsleben in Deutschland Kultur, Film, Bildende Kunst, Musik und Architektur in Deutschland</p> <p>Der Rosetta-Stone-Anteil in diesem Modul bietet Übungsmöglichkeiten für die Studierenden, deren Muttersprache nicht Deutsch ist.</p>
Voraussetzungen	Deutschkenntnisse auf Niveau C2.
Modulbausteine	<p>DLK110 Studienbrief Geschichte Deutschlands mit Einsendeaufgabe DLK111 Studienbrief Geografie Deutschlands mit Einsendeaufgabe Online-Content Rosetta Stone: C1: Alle Themenbereiche, alle Kompetenzen; Videos: Kultur und Gesellschaft, Politik und Wirtschaft DLK112 Studienbrief Die Gesellschaft in Deutschland mit Einsendeaufgabe DLK113 Studienbrief Politik und Verwaltung in Deutschland mit Einsendeaufgabe DLK114 Studienbrief Wirtschaft und Erwerbsleben in Deutschland mit Einsendeaufgabe DLK115 Studienbrief Kultur, Film, Bildende Kunst, Musik und Architektur in Deutschland mit Einsendeaufgabe Online-Tutorium</p>
Kompetenznachweis	Klausur (3 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung



EDS30 Verhandlungsdolmetschen und Stegreifübersetzen Englisch/Deutsch

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls EDS30 beherrschen die Studierenden die Technik der Stegreifübersetzung und die Technik der Gesprächsvermittlung.
Inhalt	Grundlagen des Verhandlungsdolmetschens und Stegreifübersetzens Seminar (Pflicht) Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte Seminar (Pflicht) Übersetzen von Wirtschaftstexten Seminar (Wahlpflicht) Übersetzen von Techniktexten Seminar (Wahlpflicht) Stegreifübersetzen Vorbereitung der Stegreifübersetzung Beherrschung der Technik der Stegreifübersetzung Vortrag der Stegreifübersetzung Stegreifübersetzung eines schwierigen allgemeinsprachlichen Textes aus dem Deutschen Übersetzung eines schwierigen fremdsprachlichen Wirtschaftstextes oder Techniktextes, was fundierte sachliche und sprachliche Kenntnisse voraussetzt Fachkundige und fachsprachliche Kenntnisse
Voraussetzungen	EUE02 – Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte Englisch/Deutsch EVW01 – Economics ELK01 – Studies of Anglo-Saxon countries Fachrichtung Wirtschaft: EUE03 – Übersetzen von Wirtschaftstexten Englisch/Deutsch I Fachrichtung Technik: EUE40 – Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch I oder anderweitig erworbene gleichwertige Kompetenzen
Modulbausteine	Pflicht-OnlineSeminar Grundlagen: Einführung in das Verhandlungsdolmetschen und Stegreifübersetzen (2 Stunden) Pflicht-OnlineSeminar Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte (6 Stunden) OnlineSeminar Übersetzen von Wirtschaftstexten (6 Stunden) oder OnlineSeminar Übersetzen von Techniktexten (6 Stunden)
Kompetenznachweis	Mündliche Prüfung (0,5 Stunden)



Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch / Englisch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung



EFT03 English for technology

Kompetenzzuordnung	Kommunikation
Kompetenzziele	<p>Das Modul EFT03 ermöglicht den Studierenden, englischsprachige E-Mails zu verstehen und selbst zu verfassen, englische Telefongespräche zu führen und an englischsprachigen Meetings teilzunehmen.</p> <p>Weiterhin wenden sie den wichtigsten Wortschatz und die Grammatik für Besprechungen an und beherrschen fachsprachliche Grundkenntnisse aus dem Technikbereich beim Sprechen, Lesen, Schreiben und Hören.</p> <p>Die Studierenden können fachspezifisches Vokabular (vorzugsweise aus den Bereichen Konstruktion, Werkstoffe, Fertigungsverfahren, Elektrotechnik, Produktion und Logistik, Energie und Umwelt) sowie eine große Anzahl von Strukturen und Funktionen des Englischen sicher anwenden.</p> <p>Sie beherrschen englische Grundgrammatik beim Schreiben und Sprechen.</p> <p>Die Studierenden sind geübt, in englischsprachigen Arbeitsteams erfolgreich mitzuarbeiten, Konflikte zu erkennen und angemessen anzusprechen. Die Studierenden werden in die Lage versetzt, in Verhandlungen sich selbst zu reflektieren und kritische Situationen zu erkennen und angemessen darauf zu reagieren.</p>
Inhalt	<p>Interaktives Training</p> <p>Telefonate sicher führen</p> <p>verschiedene berufliche Gesprächssituationen</p> <p>Vorträge und Besprechungen geschäftliche Dokumente wie z.B. Berichte, Besprechungsprotokolle, Briefe oder Broschüren</p> <p>Verhandlungen führen</p> <p>informelle Kommunikationssituationen</p> <p>Kontakt mit Kunden und Geschäftspartnern</p> <p>Wortschatz aus der Automobilindustrie, Verarbeitungsindustrie, Energie- und Ölindustrie, Telekommunikationsindustrie</p> <p>Manufacturing and Energy</p> <p>Manufacturing</p> <p>Energy</p> <p>Electricity and Architecture</p> <p>Electricity</p> <p>Architecture</p> <p>Recycling and Telecommunications</p> <p>Recycling</p> <p>Telecommunications</p>
Voraussetzungen	empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau B2
Modulbausteine	<p>Online-Content Rosetta Stone: B2: Areas of Expertise: Automotive, Industry and Manufacturing, Energy and Fuel; Videos: Technology and Telecommunications</p> <p>MP3 English for Technology</p> <p>EFT101 Studienbrief Manufacturing and Energy mit Onlineübung</p>



EFT102 Studienbrief Electricity and Architecture mit **Onlineübung**
EFT103 Studienbrief Recycling and Telecommunications mit
Onlineübung
Onlinetutorium (1 Stunde)

Kompetenznachweis	Klausur (auf Englisch; 2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung



EIT22 English for Computer Science - Introduction

Kompetenzzuordnung	Kommunikation
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul EIT22 verstehen die Studierenden englischsprachige E-Mails und verfassen sie selbst.</p> <p>Sie führen englische Telefongespräche und können an englischsprachigen Meetings teilnehmen.</p> <p>Sie wenden den wichtigsten Wortschatz und Grammatik für Besprechungen an.</p> <p>Die Studierenden beherrschen fachsprachliche Grundkenntnisse aus dem Technikbereich beim Sprechen, Lesen, Schreiben und Hören.</p> <p>Sie meistern erfolgreich aufgrund fachspezifischer Englischkenntnisse branchentypische kommunikative Situationen im IT-Bereich.</p> <p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls EIT22 wenden die Studierenden fachspezifisches Vokabular im IT- und kaufmännischen Bereich an.</p> <p>Sie beherrschen englische Grundgrammatik beim Schreiben und Sprechen.</p> <p>Sie wenden sicher eine große Anzahl von Strukturen und Funktionen des Englischen an.</p>
Inhalt	<p>Interaktives Training</p> <p>Telefonate sicher führen</p> <p>verschiedene berufliche Gesprächssituationen</p> <p>Vorträge und Besprechungen</p> <p>Geschäftliche Dokumente wie z.B. Berichte, Besprechungsprotokolle, Briefe oder Broschüren</p> <p>Verhandlungen führen</p> <p>informelle Kommunikationssituationen</p> <p>Kontakt mit Kunden und Geschäftspartnern</p> <p>Wortschatz aus der Informatikindustrie und Telekommunikationsindustrie</p> <p>Exploring an IT company, dealing with customers, ordering, managing a networking project</p> <p>Exploring an IT company</p> <p>Looking after customers</p> <p>Handling orders and complaints</p> <p>Managing a networking project</p> <p>Installing hardware and software, troubleshooting</p> <p>Installing and configuring hardware</p> <p>Installing and customizing software</p> <p>Troubleshooting</p> <p>IT security, trade fairs, applying for a job</p> <p>IT security</p> <p>Trade fairs</p> <p>Applying for a job</p>
Voraussetzungen	empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau B2



Modulbausteine	Online-Content Rosetta Stone: B2: Situations: All Topics; Professions: IT; Areas of Expertise: Computers and IT, Telecommunications MP3 English for IT EIT101 Studienbrief Exploring an IT company, dealing with customers, ordering, managing a networking project EIT102 Studienbrief Installing and configuring software, troubleshooting EIT103 Studienbrief IT security, trade fairs, applying for a job Einsendeaufgaben zu den Studienbriefen EIT101-103
Kompetenznachweis	Klausur (2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung



EIT23 English for Computer Science - Advanced

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul EIT23 verfügen die Studierenden über einen erweiterten Wortschatz.</p> <p>Sie können eine große Anzahl von Strukturen und Funktionen des Englischen anwenden.</p> <p>Die Studierenden erlangen Sicherheit im Umgang mit informatikspezifischem Vokabular auf fortgeschrittenem Niveau.</p> <p>Zudem können sie Fachliteratur auf Englisch lesen und verstehen.</p>
Inhalt	<p>Computer architecture</p> <p>Computer graphics</p> <p>Cryptography</p> <p>Artificial intelligence</p> <p>Wiederholung und Vertiefung der englischen Grundgrammatik anhand zahlreicher Beispiele und Übungen, z.B.: Progressive und Simple Form, Hilfsverben, Zeiten der Vergangenheit und Zukunft, Präpositionen und Pronomen, indirekte Rede, Conditional, Fragesätze, Nebensätze, Relativsätze, Verneinung, Abstimmung Verb und Objekt, Adjektiv und Adverb, Passiv, das Stützwort one, Demonstrativpronomen, Partizip und Gerundium; englische Zeichensetzung;</p> <p>Informatikspezifisches Vokabular auf fortgeschrittenem Niveau für die Anwendung im Rahmen internationaler Projektarbeit oder für das Verständnis von Fachliteratur.</p> <p>Interaktives Training</p>
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau B2
Modulbausteine	<p>EIT231 Studienbrief Computer architecture mit Onlineübung</p> <p>EIT232 Studienbrief Computer graphics mit Onlineübung</p> <p>EIT233 Studienbrief Cryptography mit Onlineübung</p> <p>EIT234 Studienbrief Artificial intelligence mit Onlineübung</p> <p>Online-Content Rosetta Stone: Video Lessons: Science</p>
Kompetenznachweis	Klausur (auf Englisch; 2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung



EKO02 Business correspondence

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls EKO02 kennen die Studierenden Form und Layout britischer und amerikanischer Geschäftsbriefe.</p> <p>Sie holen Angebote ein oder erstellen selbst Angebote. Weiterhin geben sie Bestellungen auf und bestätigen Aufträge.</p> <p>Die Studierenden erstellen Mahnschreiben sowie führen die Korrespondenz im Zusammenhang mit Verpackung, Lieferung und Versicherung.</p> <p>Sie verfassen Beschwerden und Antworten auf Beschwerden sowie beherrschen den Wortschatz zur Organisation von Meetings und Konferenzen.</p> <p>Weiterhin schreiben die Studierenden englische Bewerbungen und Lebensläufe sowie werten geschäftliche Informationen (Aktennotizen, E-Mail, Telefax) aus.</p> <p>Überdies beherrschen die Studierenden die Kommunikation per E-Mail: stellen formelle und informelle Anfragen, formulieren Antworten auf Informationsanfragen, bestätigen und verändern Verabredungen sowie verwenden richtig Akronyme und Abkürzungen.</p>
Inhalt	<p>The basic, meetings & travel, enquiries and offers</p> <p>The basics: layout, structure, conventions</p> <p>Meetings, fairs, business travel</p> <p>Inquiries and offers</p> <p>Business transactions</p> <p>Orders, acknowledgements, advice of dispatch</p> <p>Invoicing and payment</p> <p>Reminders and postponed payments</p> <p>Deliveries, Complaints, Human Resources</p> <p>Delivery and transportation</p> <p>Delays and complaints</p> <p>Human resources</p> <p>Practical aspects of international business correspondence</p> <p>Interaktives Training</p> <p>Telefonate sicher führen</p> <p>verschiedene berufliche Gesprächssituationen</p> <p>Vorträge und Besprechungen</p> <p>geschäftliche Dokumente wie z.B. Berichte, Besprechungsprotokolle, Briefe oder Broschüren.</p> <p>Verhandlungen führen</p> <p>informelle Kommunikationssituationen</p> <p>Kontakt mit Kunden und Geschäftspartnern</p>
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau B2.
Modulbausteine	EKO201 Studienbrief The basic, meetings & travel, enquiries and offers mit Einsendeaufgabe



Online-Content Rosetta Stone: B2: Situations: Presentations and Meetings III, Interpersonal Skills and Negotiations III, Client and Business Partner Relations, Business Calls

EKO202 Studienbrief Business transactions mit **Einsendeaufgabe**

EKO203 Studienbrief Deliveries, Complaints, Human Resources mit **zwei Einsendeaufgaben**

1 Onlineseminar

Kompetenznachweis	Klausur (auf Englisch; 2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Dr. Styles Sass



EKO04 Text analysis and text production

Kompetenzzuordnung	Kommunikation
Kompetenzziele	<p>Analysing and explaining a definition of the term „text“. Analysing the structure, the language and the function of a academic texts.</p> <p>Giving an explaining definition of style. Knowing important style principles of modern English. Realising topical and linguistic precision. Selecting appropriate vocabulary.</p> <p>Describing the mechanics of writing as a communicative, creative and productive activity. Highlighting the specific features of the most important types of academic texts.</p> <p>Applying a variety of methods for topical research. Knowing basic structural principles of texts. Describing options of proofreading academic texts.</p>
Inhalt	<p>Language and text: Introduction to text comprehension and text production</p> <p>Language – A complex matter</p> <p>Text reception – An initial approach</p> <p>Text production – An initial approach</p> <p>Text comprehension: Goals and techniques of active reading</p> <p>Literacy – Privilege and duty</p> <p>How to read</p> <p>Requirements of reading</p> <p>Text production 1: Text patterns</p> <p>Text types</p> <p>Mixed texts</p> <p>Text production 2: Text style</p> <p>The consistency of a text</p> <p>Linguistic devices in a text</p> <p>Best practices of style</p>
Voraussetzungen	Empfohlene Englisch auf GER-Niveau C1.
Modulbausteine	<p>Einführungsvideo in das Modul</p> <p>EKO401 Studienbrief Language and text: Introduction to text comprehension and text production mit Onlineübung</p> <p>EKO402 Studienbrief Text comprehension: Goals and techniques of active reading mit Onlineübung</p> <p>EKO403 Studienbrief Text production 1: Text patterns mit Onlineübung</p> <p>EKO404 Studienbrief Text production 2: Text style mit Onlineübung</p>
Kompetenznachweis	Assignment
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte



Sprache Englisch

Studienleiter Dr. Styles Sass



ELK01 Studies of Anglo-Saxon countries

Kompetenzzuordnung	Wissensvertiefung
---------------------------	-------------------

Kompetenzziele	Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul ELK01 kennen die Studierenden staatliche Einrichtungen, Rechtsordnung und geschichtliche, geografische, politische, wirtschaftliche und kulturelle Verhältnisse des englischen Sprachraums und können diese beschreiben.
-----------------------	--

Inhalt	<p>Historical development, social structure, language and identity in the UK and the USA</p> <p>Identity in the UK Social structure in the UK Language in the UK Identity in the USA Social structure in the USA Language in the USA</p> <p>Political and legal systems, overview of social welfare in the UK and the USA</p> <p>Political structure in the UK The legal system of the UK Social welfare in the UK Political structure in the USA The legal system of the USA Social welfare in the USA</p> <p>Religion, education and media in the UK and the USA</p> <p>Religion in the UK Education in the UK The media in the UK The arts in the UK Popular culture in the UK Religion in the USA Education in the USA The media in the USA The arts in the USA Popular culture in the USA</p> <p>Geographic and economic structure of the UK and the USA</p> <p>The geography of the UK The economic structure of the UK The geography of the USA The economic structure of the USA</p> <p>International relations of the UK and the USA</p> <p>The Commonwealth The foreign policy of Britain since 1945 Anglo-Irish relations Anglo-European relations Anglo-American relations Transatlantic relations</p>
---------------	---



The foreign policies of the USA
International and intergovernmental organizations (IGOs)
Hörbuch Studies of Anglo-Saxon countries

Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau C1.
------------------------	--

Modulbausteine	<p>ELK101 Studienbrief Historical development, social structure, language and identity in the UK and the USA mit Einsendeaufgabe</p> <p>Online-Content Rosetta Stone: C1: Situations: Everyday Situations UK, Everyday Situations USA; Areas of Expertise: The Hospitality Sector, Government and the US Public Sector; Videos: Education and the Public Sector</p> <p>ELK102 Studienbrief Political and legal systems, overview of social welfare in the UK and the USA mit Einsendeaufgabe</p> <p>ELK103 Studienbrief Religion, education and media in the UK and the USA mit Einsendeaufgabe</p> <p>ELK104 Studienbrief Geographic and economic structure of the UK and the USA mit Einsendeaufgabe</p> <p>ELK105 Studienbrief International relations of the UK and the USA mit Einsendeaufgabe</p> <p>Hörbuch Studies of Anglo-Saxon Countries</p> <p>Onlinetutorium (1 Stunde)</p>
-----------------------	---

Kompetenznachweis	Klausur (auf Englisch; 3 Stunden)
--------------------------	-----------------------------------

Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
--------------------	--------------------------------

Sprache	Englisch
----------------	----------

Studienleiter	Dr. Styles Sass
----------------------	-----------------



ENC13 English for professional purposes C1

Kompetenzzuordnung	Wissensvertiefung, Kommunikation, Beurteilungsfähigkeit
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls ENC13 gebrauchen die Studierenden die Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben wirksam und flexibel. Sie verstehen ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer Texte und erfassen auch implizite Bedeutungen.</p> <p>Weiterhin drücken sie sich spontan und fließend aus, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen.</p>
Inhalt	<p>Themenbereiche Orte, Menschen, Beziehungen, Arbeitswelt, Technologie, moderne Gesellschaft</p> <p>Lesen Lesetechniken, Texte analysieren</p> <p>Wortschatzarbeit Neue Wörter zu den genannten Themenbereichen, Wortbildung, bedeutungsähnliche Wörter, Synonyme</p> <p>Grammatik Wiederholung und Vertiefung ausgewählter Grammatikprobleme; Zeitenfolgen und Verwendung von Präsens, Present Perfect, Futur, Vergangenheitszeiten, Pronomen, modale Hilfsverben, indirekte Rede, Adverb, Adjektiv, Konditional, Konjunktiv, Nebensätze, Partizipien, Passiv, Infinitiv, Gerundium</p> <p>Schreiben Emails, persönliche und geschäftliche Briefe, Notizen, Instruktionen und Anweisungen, Broschüren, Bekanntmachungen, Berichte, Grafiken und Diagramme, Empfehlungsschreiben, Artikel; Texte strukturieren, bearbeiten, zusammenfassen</p> <p>Sprechen Alltagssprache, Meinungen und Gefühle ausdrücken; um etwas bitten, etwas anbieten, informelles Englisch verwenden, sich entschuldigen, jemanden unterbrechen, ein Telefongespräch führen; Verwendung von "phrasal verbs"</p> <p>Hörverständnisübungen</p>
Voraussetzungen	empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau B2
Modulbausteine	<p>mp3Ergänzungen zu EN541-543</p> <p>EN541 Studienbrief English C1 mit Onlineübung</p> <p>Online-Content Rosetta Stone: English C1: Situations: Interpersonal Skills and Negotiation IV, Professional Interaction, Client Relations, Business Calls</p> <p>EN542 Studienbrief English C1 mit Onlineübung</p> <p>EN543 Studienbrief English C1 mit Onlineübung</p> <p>mp3 Ergänzungen zu EN544-546</p> <p>EN544 Studienbrief English C1 mit Onlineübung</p> <p>EN545 Studienbrief English C1 mit Onlineübung</p>



EN546 Studienbrief English C1 mit **Onlineübung**

Kompetenznachweis	Klausur (2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Dr. Styles Sass



ENC23 English for professional purposes C2

Kompetenzzuordnung	Wissensvertiefung, Kommunikation, Beurteilungsfähigkeit
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul ENC23 verstehen die Studierenden mühelos alle geschriebenen oder gesprochenen Texte. Sie drücken sich spontan, sehr flüssig und genau aus.</p> <p>Weiterhin machen sie auch bei komplexeren Sachverhalten feinere Bedeutungsnuancen deutlich.</p> <p>Überdies verfügen sie über gute Kenntnisse umgangssprachlicher und idiomatischer Wendungen. Sie beherrschen durchgängig die Grammatik.</p>
Inhalt	<p>Themenbereiche Menschen und Verhalten, Arbeitswelt, Umwelt, Politik, modernes Leben, Kultur, Technologie und Wissenschaften, Kunst und Unterhaltung</p> <p>Lesen Textverständnis, Textanalyse, Stil, Sprachebenen</p> <p>Wortschatzarbeit Zu den genannten Themenbereichen, Redewendungen, false friends</p> <p>Grammatik Wiederholung und Vertiefung der Grammatik auf fortgeschrittenem Niveau, speziell zu den Gebieten, die besondere Schwierigkeiten machen</p> <p>Schreiben Zusammenfassung, Bericht, allgemeiner und wissenschaftlicher Artikel, Aufsatz</p> <p>Sprechen Small talk, Präsentation, Ansprache, Meeting, Diskussion, Interview</p> <p>Hörverständnisübungen</p>
Voraussetzungen	empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau C1
Modulbausteine	<p>Moduleinführungsvideo</p> <p>mp3-Datei English for professional purposes C2 (Audio) Ergänzungen zu EN551-553</p> <p>EN551 Studienbrief English for professional purposes C2 mit Einsendeaufgaben</p> <p>Online-Content Rosetta Stone: English C1: Situations: Client and Business Partner Relations, Presentations and Meetings IV, Product Presentation, Sales</p> <p>EN552 Studienbrief English for professional purposes C2 mit Einsendeaufgaben</p> <p>EN553 Studienbrief English for professional purposes C2 mit Einsendeaufgaben</p> <p>mp3-Datei English for professional purposes C2 (Audio) Ergänzungen zu EN554-556</p> <p>EN554 Studienbrief English for professional purposes C2 mit Einsendeaufgaben</p> <p>EN555 Studienbrief English for professional purposes C2 mit Einsendeaufgaben</p>



EN553 Studienbrief English for professional purposes C2 mit
Einsendeaufgaben
freiwilliges **Präsenzseminar**
Onlinetutorium (1 Stunde)

Kompetenznachweis	Klausur (2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Dr. Styles Sass



EUE01 Allgemeine Übersetzungslehre Englisch/Deutsch

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul EUE01 beherrschen die Studierenden Fertigkeiten und Strategien des Übersetzens.</p> <p>Sie kennen typische syntaktische Strukturen und können sie sicher übersetzen.</p> <p>Sie erkennen mögliche Missverständnisse und Fehldeutungen bei der Übersetzung und können ihnen vorbeugen.</p>
Inhalt	<p>Einführung in die allgemeine Übersetzungslehre</p> <p>Was ist Übersetzen?</p> <p>Übersetzungsarten</p> <p>Textsorten</p> <p>Grundsätzliches zur Übersetzungstechnik</p> <p>Der Übersetzer und seine Hilfsmittel</p> <p>Richtig recherchieren</p> <p>Computerunterstütztes und maschinelles Übersetzen</p> <p>Übersetzungspraxis</p> <p>Das Berufsbild des Übersetzers</p> <p>Contrastive syntax and contrastive semantics</p> <p>Contrastive syntax</p> <p>Contrastive semantics</p> <p>Contrastive pragmatics and contrastive cultural context</p> <p>Contrastive pragmatics</p> <p>Contrastive cultural context</p>
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau C1.
Modulbausteine	<p>AUE101 Studienbrief Einführung in die allgemeine Übersetzungslehre mit Onlineübung</p> <p>EUE101 Studienbrief Contrastive syntax and contrastive semantics mit Einsendeaufgabe</p> <p>EUE102 Studienbrief Contrastive pragmatics and contrastive cultural context mit Einsendeaufgabe</p> <p>zwei Onlineseminare</p>
Kompetenznachweis	Klausur (4 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Dr. Styles Sass



EUE02 Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte Englisch/Deutsch

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul EUE02 beherrschen die Studierenden die Stilmittel zur sicheren Übersetzung allgemeiner Texte. Zudem können sie Hilfsmittel für die allgemeine Übersetzung anwenden.
Inhalt	Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte Englisch/Deutsch General texts Natural sciences Social sciences The humanities Legal texts
Voraussetzungen	Englischkenntnisse auf Niveau C2 und Grundlagen der Übersetzungslehre Englisch/Deutsch
Modulbausteine	Moduleinführungsvideo EUE201 Studienbrief Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte Englisch/Deutsch mit 10 Einsendeaufgaben sowie 8 Prüfungstexte Karlsruhe DT/EN bzw. EN/DT als Einsendeaufgaben EUE202 Studienbrief Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte Deutsch/Englisch zwei Onlineseminare
Kompetenznachweis	Klausur (3 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Dr. Styles Sass



EUE22 Übersetzungsübung Englisch I

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Mit erfolgreichem Abschluss des Moduls EUE22 erlangen die Studierenden Verständnis der unterschiedlichen Satzstruktur und Wortbildungsstruktur des Englischen.</p> <p>Sie erarbeiten systematisch kontrastive wichtige englische Wortfelder.</p> <p>Die Studierenden erkennen Übersetzungsprobleme und können sprachlich und stilistische korrekt formulieren.</p>
Inhalt	<p>Kontrastive Analyse englischer und deutscher Satzstrukturen und Wortfelder;</p> <p>Übersetzen vom Deutschen ins Englische;</p> <p>Üben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen;</p> <p>Hilfsmittel und Recherchemöglichkeiten.</p>
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau C1.
Modulbausteine	AB53-653 Fachbuch Humphrey, Richard: Grundkurs Übersetzen Deutsch - Englisch mit Einsendaufgaben Seminar (2 Tage)
Kompetenznachweis	Assignment
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Dr. Styles Sass



EUE23 Übersetzungsübung Englisch II

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul EUE23 kennen die Studierenden Grundfragen der Übersetzungsproblematik.</p> <p>Sie können Ausgangs- und Paralleltexte genau analysieren und Recherchetechniken anwenden.</p> <p>Zudem können die Studierenden Hilfsmittel sinnvoll und effizient einsetzen.</p> <p>Weiterhin können sie Übersetzungsprobleme erkennen, sprachlich und stilistisch korrekt formulieren und übersetzerische Entscheidungen begründen.</p>
Inhalt	Übersetzen allgemeinsprachlicher Texte aus dem Englischen ins Deutsche und aus dem Deutschen ins Englische; Üben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen; Hilfsmittel- und Recherchemöglichkeiten
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau C1.
Modulbausteine	AB57-657 Fachbuch: Richard Humphrey, Aufbaukurs Übersetzen Deutsch – Englisch 4 Einsendeaufgaben Seminar (2 Tage)
Kompetenznachweis	Assignment
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch / Englisch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego



EUE40 Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch I

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul EUE40 kennen die Studierenden Grundfragen der Fachübersetzungsproblematik.</p> <p>Sie kennen Übersetzungsstrategien und Übersetzungsverfahren im Kontext der Fachübersetzung und können sie anwenden.</p> <p>Sie können übersetzerische Entscheidungen im Rahmen der Fachkommunikation begründen.</p> <p>Zudem kennen die Studierenden Fachtextsorten und Fachtextsortenkonventionen und können adressatengerecht übersetzen.</p>
Inhalt	<p>Einüben von Übersetzungsprozessen anhand fachsprachlicher Texte aus den technischen Fachgebieten Automatisierung/Steuerung und Regelung/Mechatronik und Fahrzeugtechnik (wie z.B. Gebrauchs-, Montage-, Wartungsanleitungen, Datenblätter, Anzeigen etc.)</p> <p>Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch</p> <p>Sicherheitshinweise</p> <p>Bedienungsanweisungen</p> <p>Stromnetz</p> <p>Fahrassistenzsystem</p> <p>T-Texte</p>
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau C2 und Grundkenntnisse der Übersetzungslehre Englisch/Deutsch
Modulbausteine	<p>AB59-659 Fachbuch Handbuch Technisches Übersetzen, Peter A. Schmitt</p> <p>EUE401-BH Begleitheft Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch</p> <p>EUE402 Studienbrief Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch mit 6 Einsendaufgaben</p>
Kompetenznachweis	Klausur (3 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch / Englisch
Studienleiter	Brigitte Souveton-Reichel



EUE61 Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch II

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul EUE61 kennen die Studierenden Grundfragen der Fachübersetzungsproblematik.</p> <p>Sie kennen Übersetzungsstrategien und Übersetzungsverfahren im Kontext der Fachübersetzung und können sie anwenden.</p> <p>Sie können übersetzerische Entscheidungen im Rahmen der Fachkommunikation begründen.</p> <p>Zudem kennen die Studierenden Fachtextsorten und Fachtextsortenkonventionen und können adressatengerecht übersetzen.</p>
Inhalt	Einüben von Übersetzungsprozessen und -entscheidungen anhand von fachsprachlichen Texten aus dem technischen Fachgebiet Energie.
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau C2 und Grundkenntnisse der Übersetzungslehre Englisch/Deutsch
Modulbausteine	<p>EUE603 Studienbrief Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch mit 8 Einsendeaufgaben</p> <p>EUE604 Studienbrief Übersetzen von Techniktexten Deutsch/Englisch mit 7 Einsendeaufgaben</p> <p>Onlineseminar</p>
Kompetenznachweis	Klausur (4 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch / Englisch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego



EUE65 Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch III

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Mit erfolgreicher Teilnahme am Modul EUE65 können sich die Studierenden methodisch in ein Fachgebiet einarbeiten und sich effizient das für die Übersetzung erforderliche Fachwissen erarbeiten.</p> <p>Sie können in angemessener Zeit eine Fachübersetzung anfertigen und Internetrecherchen durchführen.</p> <p>Zudem kennen sie Fachtextsorten und Fachtextsortenkonventionen und können sie adressatengerecht übersetzen.</p>
Inhalt	Einüben von Übersetzungsprozessen anhand von fachsprachlichen Texten aus dem Fachgebiet der Informationstechnologie.
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau C2 und Grundkenntnisse der Übersetzungslehre Englisch/Deutsch
Modulbausteine	<p>EUE607 Studienbrief Übersetzen von Techniktexten Englisch/Deutsch mit 6 Einsendeaufgaben</p> <p>EUE608 Studienbrief Übersetzen von Techniktexten Deutsch/Englisch mit 6 Einsendeaufgaben</p> <p>Onlineseminar (2 Std.)</p>
Kompetenznachweis	Klausur (4 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch / Englisch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego

EUU21 Energietechnik (für Übersetzer)

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls EUU21 kennen und beurteilen die Studierenden den Einsatz üblicher Energieträger.</p> <p>Sie bewerten den Einsatz regenerativer Energietechnik hinsichtlich der Ressourcenbelastung und Wirkungsgrad.</p> <p>Die Studierenden verstehen Energiewandlungssysteme in Betriebsverhalten und Möglichkeiten.</p> <p>Weiterhin erkennen sie Potentiale zur Minderung von CO₂ und von Schadstoffen.</p> <p>Überdies erfassen sie durch Grundlagenwissen zu technischen Sachverhalten und Fachbegriffen Fachtexte inhaltlich.</p> <p>Die Studierenden erarbeiten sich die fachsprachliche Kompetenz und die entsprechende Fachterminologie, die für eine inhaltlich korrekte Übersetzung nötig ist.</p>
Inhalt	<p>Grundlagen und konventionelle Energieumwandlungsprozesse</p> <p>Einführung: Energiebedarf, Energiequellen, Treibhauseffekt</p> <p>Energietechnische Grundlagen</p> <p>Energiesysteme zur Erzeugung von Strom und Wärme</p> <p>Methoden der Bewertung von Energieumwandlungsprozessen und Wirtschaftlichkeitsbetrachtung</p> <p>Energiespeicher, Energietransport, Solarenergie</p> <p>Energiespeicher</p> <p>Energietransport</p> <p>Regenerative Energietechnik</p> <p>Solare Strahlungsenergie</p> <p>Solarthermie</p> <p>Photovoltaik</p> <p>Windenergie, Wasserkraft, Bioenergie, Geothermie</p> <p>Wasserkraftwerke</p> <p>Windkraftwerke</p> <p>Bioenergie</p> <p>Geothermie</p> <p>Kraft- Wärme- Kopplung, Abfall- und Überschussenergie</p> <p>Kraft-Wärme-Kopplung in der dezentralen Energieversorgung</p> <p>Brennstoffzellen</p> <p>Stirlingmotoren</p> <p>Motorblockheizkraftwerke mit Biomasse als Energieträger</p> <p>Mikrogasturbinen</p> <p>Energetische Verwertung von Müll</p> <p>Nutzung von Abwärme in Industrie und Kommunen</p>
Voraussetzungen	Keine.
Modulbausteine	ESY101Studienbrief Grundlagen und konventionelle Energieumwandlungsprozesse mit Einsendeaufgaben



ESY102 Studienbrief Energiespeicher, Energietransport, Solarenergie
mit **Einsendeaufgaben**

ESY103 Studienbrief Windenergie, Wasserkraft, Bioenergie, Geothermie
mit **Einsendeaufgaben**

ESY104 Studienbrief Kraft-Wärme-Kopplung, Abfall- und
Überschussenergie mit **Einsendeaufgaben**

Kompetenznachweis	Klausur (2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Brigitte Souveton-Reichel



EWS02 The language of business

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung, Instrumentelle Fertigkeiten, Kommunikation
Kompetenzziele	Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul EWS02 wenden die Studierenden sprachliche Strukturen des Englischen an. Sie gehen sicher mit Handels- und Wirtschaftsvokabular auf fortgeschrittenem Niveau im Rahmen internationaler Geschäftsverbindungen um.
Inhalt	Forming a company and corporate governance Materials management and production management Marketing management and human resources management Accounting; Investment and financing Wiederholung und Vertiefung der englischen Grundgrammatik anhand zahlreicher Beispiele und Übungen, z.B.: Progressive und Simple Form, Hilfsverben, Zeiten der Vergangenheit und Zukunft, Präpositionen und Pronomen, indirekte Rede, Conditional, Fragesätze, Nebensätze, Relativsätze, Verneinung, Abstimmung Verb und Objekt, Adjektiv und Adverb, Passiv, das Stützwort one, Demonstrativpronomen, Partizip und Gerundium; englische Zeichensetzung; Handels- und Wirtschaftsvokabular auf fortgeschrittenem Niveau für die Anwendung im Rahmen internationaler Geschäftsverbindungen.
Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse auf Niveau B2.
Modulbausteine	EWS101 Studienbrief Forming a company and corporate governance mit Onlineübung Online-Content Rosetta Stone: C1: Areas of Expertise: Industry and Manufacturing, Marketing and Advertising, Luxury Goods and the Retail Sector EWS102 Studienbrief Materials management and production management mit Onlineübung EWS103 Studienbrief Marketing management and human resources Management mit Onlineübung EWS104 Studienbrief Accounting; Investment and financing mit Onlineübung 2 Onlineseminare
Kompetenznachweis	Klausur (2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Prof. Dr. Verena Jung



FTE21 Maschinen der Fertigungstechnik (für Übersetzer)

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
---------------------------	----------------------

Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul FTE21 kennen die Studierenden Anforderungen, Funktionen und Technologie von Fertigungsmaschinen in ihren wesentlichen Baugruppen.</p> <p>Weiterhin kennen und beurteilen sie ausgewählte Werkzeugmaschinen und ihren Einsatz, auch im Zusammenwirken, im Produktionsprozess.</p> <p>Sie begreifen CNC-Werkzeugmaschinen in ihrer Arbeitsweise und verfügen über theoretisches Wissen zu Fertigungsverfahren und zur Fertigungstechnik.</p> <p>Überdies erfassen sie inhaltlich Fachtexte durch Grundlagenwissen zu technischen Sachverhalten und Fachbegriffen.</p> <p>Die Studierenden erarbeiten sich die fachsprachliche Kompetenz und die entsprechende Fachterminologie, die für eine inhaltlich korrekte Übersetzung nötig ist.</p>
-----------------------	--

Inhalt	<p>Werkzeugmaschinen: Grundlagen und Aufbau</p> <p>Werkzeugmaschinentechnik Konstruktiver Aufbau von Werkzeugmaschinen Führungen und Lagerungen Hauptantriebe Elektrokonstruktionen Steuerung von Werkzeugmaschinen Weg- und Positionsmesssysteme Planung der Bearbeitung Werkzeugauswahl und Festlegung der Prozessparameter Festlegen der Prozessparameter Pressen Bearbeitungszentren</p> <p>Werkzeugmaschinen: Bautypen und Anwendung</p> <p>Einführung in die Thematik Pressen, Drehmaschinen, Bohrmaschinen, Fräsmaschinen, Räummaschinen, Schleifmaschinen, Sägemaschinen Mehrmaschinensysteme Maschinen für das Rapid Prototyping und Rapid Manufacturing</p> <p>Werkzeugmaschinen: Automatisierung</p> <p>Steuerung des Funktionsablaufs Speicherprogrammierbare Steuerungen Mechanische Steuerungen Achsregelung Positions- und Wegemesssysteme</p> <p>Kunststoffverarbeitung und NC-Programmierung</p> <p>Spritzgießen Herstellung von Rohren durch Extrusion Thermoformen von Kunststoffen</p>
---------------	--



Programmieren nach DIN 66025 mit grafischer Kontrolle der Verfahrwege
Rüsten und Programmieren eines NC-Bearbeitungszentrums

Voraussetzungen

Modulbausteine

FTE 201 Studienbrief Werkzeugmaschinen: Grundlagen und Aufbau mit **Einsendeaufgaben und Onlineübungen**

FTE 202 Studienbrief Werkzeugmaschinen: Bautypen und Anwendung mit **Einsendeaufgaben und Onlineübungen**

FTE 203 Studienbrief Werkzeugmaschinen: Automatisierung mit **Einsendeaufgaben und Onlineübungen**

FTE 301 Studienbrief Kunststoffverarbeitung und NC-Programmierung mit **Einsendeaufgaben und Onlineübungen**

Bitte beachten: EA-1 sind Einsendeaufgaben Englisch, EA-2 sind Einsendeaufgaben Französisch.

Kompetenznachweis Klausur (2 Stunden)

Lernaufwand 125 Stunden, 5 Leistungspunkte

Sprache Deutsch

Studienleiter Brigitte Souveton-Reichel



IKK60 International management and intercultural communication

Kompetenzzuordnung	Wissensvertiefung
---------------------------	-------------------

Kompetenzziele	<p>After successful completion of module IKK60 students will be able to describe key aspects of international business organizations.</p> <p>In developing a strategy for a non-cpmplex internationalization project, students will gain the ability to describe characteristics of organizational management, human resource management and key aspects of intercultural management in international business organizations.</p> <p>Closely related to this is the application of key strategies of intercultural business communication such as assessing the importance of the factor “culture” as well as recognizing the multi-layered cultural influences within organizations especially within business organizations.</p> <p>Furthermore, students will be able to determine and analyze culture in its various levels and dimensions.</p> <p>This includes recognizing areas of conflict and problems and deciding on action orientation and reaction patterns.</p> <p>Furthermore, students will observe the role of time and environment perception in intercultural business transactions.</p> <p>In addition to describing the four basic types of corporate cultures and explaining the relationship between the cultural dimensions of Fons Trompenaars' model and the various corporate cultures, they will design solutions and strategies for the challenges faced by internationally active managers in dealing with cultural diversity.</p>
-----------------------	--

Inhalt	<p>The significance of culture in economic activity</p> <p>The term culture: a definition and evaluation</p> <p>Corporations as culturally-molded organizational models</p> <p>The various meanings of culture</p> <p>Reconciling the five value orientations in business and management</p> <p>Relationships versus rules</p> <p>Individualism versus collectivism</p> <p>Neutral versus affective behavior patterns</p> <p>Specific and diffuse cultures</p> <p>Achievement or ascription? – Intercultural questions of status</p> <p>Cultural concepts of time, the environment and managing the dilemmas of internationalization</p> <p>Dealing with time in various cultures</p> <p>The relation with the environment</p> <p>On the relationship of national and corporate culture</p> <p>Towards transnational management</p> <p>Reconciling cultural differences in practice</p> <p>Diversity</p>
---------------	---

Voraussetzungen	Empfohlene Englischkenntnisse BWL-Grundlagenkenntnisse
------------------------	---



Modulbausteine

AB85-385 Fachbuch Trompenaars, F.; Hampden-Turner, C.: Riding the Waves of Culture mit

Begleitheft IKK601-BH The significance of culture in economic activity

Begleitheft IKK602-BH Reconciling the five value orientations in business and management

Begleitheft IKK603-BH Cultural concepts of time, the environment and managing the dilemmas of internationalization

4 Pflicht-Onlineübungen zu den Begleitheften IKK601-603-BH
Tutorium (freiwillig)

Kompetenznachweis	Klausur (1 Stunde)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Englisch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego



IKK66 Grundlagen des interkulturellen Managements

Kompetenzzuordnung	Wissensvertiefung
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls IKK66 kennen die Studierenden basale Theorien der interkulturellen Wirtschaftskommunikation und erfassen interkulturelle Kommunikation als interdisziplinäres Forschungsfeld.</p> <p>Sie kennen Grundlagen von Kulturtheorie und Kulturkomparatistik und beschreiben sprach- und kommunikationswissenschaftliche Grundlagen der interkulturellen Kommunikation.</p> <p>Weiterhin erläutern die Studierenden die Bedeutung interkultureller Kompetenzen im Bereich der Wirtschaft.</p> <p>Überdies legen sie Kulturuniversalien und Kulturstandards, Formen und Probleme interkultureller Begegnungen dar.</p>
Inhalt	<p>Was ist Kultur? Interkulturelle Kommunikation Kulturmodelle Kulturbezogene Universalien</p> <p>Sprache und Kommunikation Sprache und Kultur Kommunikation</p> <p>Interkulturelle Kommunikation in der Praxis Interkulturelle Kommunikation Phasen (inter)kultureller Anpassung</p>
Voraussetzungen	Keine.
Modulbausteine	<p>IKM101 Studienbrief Was ist Kultur? IKM102 Studienbrief Sprache und Kommunikation IKM103 Studienbrief Interkulturelle Kommunikation in der Praxis Onlineübung zu den Studienbriefen IKM101, IKM102 und IKM103 Onlinetutorium (1 Stunde)</p>
Kompetenznachweis	Klausur (1 Stunde)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego



KON27 Grundlagen der Produktentwicklung und Konstruktion (für Übersetzer)

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme des Moduls KON27 kennen die Studierenden die wesentlichen Ansätze des Produktentwicklungsprozesses und erkennen grundsätzliche Prinzipien für die Gestaltung von Produkten.</p> <p>Sie kennen fertigungsgerechte und montagegerechte Gestaltungsmerkmale sowie erfassen durch Grundlagenwissen zu technischen Sachverhalten und Fachbegriffen Fachtexte inhaltlich.</p> <p>Die Studierenden erarbeiten sich die fachsprachliche Kompetenz und die entsprechende Fachterminologie, die für eine inhaltlich korrekte Übersetzung nötig ist.</p>
Inhalt	<p>Produktplanung und Produktentwicklung</p> <p>Produktplanung Methoden zur Lösungsfindung Der Produktentwicklungsprozess</p> <p>Fertigungsgerechtes Gestalten</p> <p>Grundlagen Gestaltungsgrundsätze Urformgerechte Gestaltung Umformgerechte Gestaltung Trenngerechte Gestaltung</p> <p>Montagegerechtes Gestalten</p> <p>Montagegerechte Baustruktur eines Produktes Gestaltung der Fügestellen Gestaltung der Fügebauteile</p>
Voraussetzungen	Keine.
Modulbausteine	<p>KON201 Studienbrief Produktplanung und Produktentwicklung mit Einsendeaufgabe und Onlineübung</p> <p>KON213 Studienbrief Fertigungsgerechtes Gestalten mit Einsendeaufgabe und Onlineübung</p> <p>KON214 Studienbrief Montagegerechtes Gestalten mit Einsendeaufgabe</p>
Kompetenznachweis	Klausur (2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch



Studienleiter

Brigitte Souveton-Reichel



SASBA FÜB Meine Study Community - Bachelor Fachübersetzen

Kompetenzzuordnung	Teamfähigkeit
Kompetenzziele	<p>Auch im berufsbegleitenden, digitalen Fernstudium ist Vernetzung und Austausch mit anderen besonders wichtig. Dazu können Sie dieses Modul nutzen. Es hilft Ihnen, Ihre Mitstudierenden und Ihre Studiengangsleitung kennenzulernen.</p> <p>Im Modulforum sehen Sie alle Ihre Mitstudierenden, die denselben Studiengang belegen wie Sie. Das Modulforum wird von Ihrer Studiengangsleitung betreut. Hier können Sie also aktiv in den Austausch treten.</p> <p>Das Modul steht außerhalb Ihres Curriculums und bleibt immer im Status "offen", sodass Sie zu jedem Zeitpunkt Ihres Studiums darauf zugreifen können.</p>
Inhalt	<p>SAS101-EL Meine Study Community: How-to Das Modul Meine AKAD Community bietet Ihnen als Studierende einen offenen Raum zum Austausch, zur Vernetzung und zur gegenseitigen Unterstützung während des gesamten Studiums. Hier können Fragen gestellt, Erfahrungen geteilt und aktuelle Informationen rund um den Studiengang erhalten werden.</p> <p>STK101-EL AKAD StudiKosmos Startklar für Ihr Studium? Der StudiKosmos lotst Sie sicher durch die Anfangsphase Ihres Studiums. Verschaffen Sie sich hier einen schnellen Überblick über unsere Formate und Strukturen sowie wertvolle Tipps und Tricks zum Lernen. Außerdem erfahren Sie, wie Sie sich mit anderen Studierenden vernetzen können und finden direkte Links zu wichtigen Veranstaltungen. Da wir das Angebot stetig für Sie ausbauen, gibt es hier immer wieder neue Inhalte zu entdecken.</p>
Voraussetzungen	Keine.
Modulbausteine	SAS101-EL Meine Study Community: How-to STK101-EL AKAD StudiKosmos
Kompetenznachweis	Keiner.
Lernaufwand	0 Stunden, 0 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego



SASBIK Meine AKAD Toolbox - Bachelor Internationale Kommunikation und Kultur

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung, Reflexivität, Instrumentelle Fertigkeiten
---------------------------	---

Kompetenzziele	<p>Wichtige Voraussetzungen für den erfolgreichen Abschluss eines berufsbegleitenden Fernstudiums sind neben den fachlichen Inhalten auch soziale und akademische Fähigkeiten. Die hier angebotenen Inhalte und Formate sind speziell für ein erfolgreiches Fernstudium konzipiert.</p> <p>Die angebotenen Veranstaltungen bringen Sie methodisch sowie persönlich voran und unterstützen Sie bei wichtigen Fragestellungen und Meilensteinen im Studium, z.B. wie plane ich mein Semester, wie arbeite ich smart mit Word, wie darf ich KI im Studium nutzen oder wie gehe ich eine Abschlussarbeit an?</p> <p>Das Angebot in diesem Modul wird kontinuierlich weiterentwickelt. Sie können die Inhalte zu jedem Zeitpunkt Ihres Studiums nutzen - das Modul steht außerhalb Ihres Curriculums und bleibt immer im Status "offen", sodass Sie zu jedem Zeitpunkt Ihres Studiums darauf zugreifen können.</p>
-----------------------	---

Inhalt	<p>SASA10-OS Gründung In dieser Veranstaltung geht es um alles rund um Gründung und Selbstständigkeit. Wir stellen Start-Ups vor, Anforderungen an Businesspläne und Geschäftsmodelle sowie Möglichkeiten der Finanzierung. Gern nehmen wir auch Fragen und Wünsche von Ihnen auf. In jeder Veranstaltung geht es um neue Themen. Zielgruppe: Alle Studierende</p> <p>SASA11-OS KI-Kompetenzen: „Wechselnde Themen“ KI entwickelt sich rasant zu einem selbstverständlichen Bestandteil unseres Alltags - bleiben Sie auf dem Laufenden und bauen Sie Ihre KI-Kompetenzen aus. Bitte informieren Sie sich über das nächste Thema in den „News“ oder im „KI Forum“ des AKAD Campus und melden Sie sich dann wie gewohnt über den Terminplan an. Zielgruppe: Alle Studierende</p> <p>SASA12-OS KI-Sprechstunde KI entwickelt sich rasant zu einem selbstverständlichen Bestandteil unseres Alltags - bleiben Sie auf dem Laufenden. Stellen Sie Ihre Fragen und sprechen Sie mit uns, wie Sie KI im Studium anwenden können und dürfen. Zielgruppe: Alle Studierende</p> <p>SASA13-OS Selbstmanagement: Mentaltraining - Gewonnen wird im Kopf Manchmal fehlt die Leichtigkeit fürs Lernen, Zweifel schleichen sich ein, Stress kommt auf. Sie entwickeln Strategien gegen gedankliche Sackgassen. Sie gewinnen Gewissheit und Klarheit über persönliche Ressourcen. Zielgruppe: Alle Studierende</p> <p>SASA14-OS Selbstmanagement: Busy aber smart - Work, Life und Lernen im Flow Studium als eine Rolle in meinem Leben - Gestaltung meiner Rollen so, dass kein Stress dabei entstehen sollte. Seminarinhalte: Grundidee des Rollenmodells. Welche persönlichen Rollen habe ich? Wie wird die Rolle "AKAD-Studierende:r" in mein individuelles Rollenmodell integriert? Stress vermeiden. Rollenkonflikte - Rollenveränderung - Rollenkündigung. Zielgruppe: Alle Studierende</p>
---------------	--



SASA15-OS Selbstmanagement: Mission possible - Ziele formulieren und erreichen

In dieser Veranstaltung geht es zum einen um das konkrete Formulieren von Lernzielen im Sinne von Ergebniszielen (SMART), zuvor jedoch auch um das Auffinden der eigenen Werte im Zusammenhang mit dem Studieren und das Formulieren eines Haltungsziels.

Zielgruppe: Alle Studierende

SASA16-OS Tool Time: Word-Tipps und Tricks - smarter arbeiten statt verzweifeln

Wie lege ich eine saubere Word-Vorlage für meine wissenschaftliche Arbeiten an? Themen: Inhaltsverzeichnis, Überschriften, Tabellen-/Abbildungsbeschriftungen.

Zielgruppe: Alle Studierende

SASA17-OS Zeitmanagement: Grundlagen der Studienplanung - Slicing the elephant

Wie strukturiere und plane ich mein Studium und wie integriere es so in meinen Alltag, dass ich meine gesetzten Ziele erreiche? In diesem Seminar erhalten Sie konkrete Anleitung. Im ersten Termin als allgemeine Information, im zweiten Termin als direktes Coaching anhand Ihrer konkreten Situation. Besuchen Sie diese Veranstaltung idealerweise gleich zu Beginn Ihres Studiums oder jederzeit, wenn Sie Bedarf haben.

Zielgruppe: Studienanfänger:innen, Wiedereinsteiger:innen oder jederzeit bei Bedarf

SASA18-OS Lernmethoden: Lernen nebenbei - aber richtig!

Manchmal sind es die Kleinigkeiten, die den Unterschied machen. In diesem Seminar lernen Sie verschiedene Methoden kennen, die Ihnen dabei helfen, gut durchs Studium zu kommen. Von Lerntechniken über Atemübungen bis hin zur Gestaltung Ihres Arbeitsplatzes - ganz konkret am Beispiel der AKAD Studienelemente.

Zielgruppe: Studienanfänger:innen, Wiedereinsteiger:innen oder jederzeit bei Bedarf

SASA19-OS Tool Time: Grundlagen LaTeX

LaTeX ist ein leistungsstarkes Textsatzsystem, das besonders in wissenschaftlichen und technischen Bereichen eingesetzt wird. Es eignet sich hervorragend für die Erstellung von Abschlussarbeiten, Berichten, Präsentationen und wissenschaftlichen Artikeln. Grundzüge werden im Rahmen der Veranstaltung erörtert. Vorteile für Studierende: **Präzise Formatierung** - Einheitliches Layout ohne manuelles Nachformatieren, **Mathematik & Naturwissenschaften** - Perfekte Darstellung komplexer Formeln, **Automatisierung** - Inhaltsverzeichnisse, Fußnoten und Literaturverzeichnisse werden automatisch erstellt, **Versionierung** - Gut kombinierbar mit Git für kollaboratives Arbeiten.

Zielgruppe: Alle Studierende, die eine wissenschaftliche Arbeit oder ein Assignment erstellen, unabhängig vom Studienfortschritt

SASA20-OS Tool Time: Grundlagen MATLAB

In dieser Veranstaltung geht es zum einen um Tipps, wie MATLAB als Tool für wissenschaftliches Rechnen effizient eingesetzt werden kann. Zum anderen kann auf konkrete Fragen zu MATLAB-Beispielen in den Studienbriefen eingegangen werden.

Zielgruppe: Studierende aller Studiengänge, die Mathematik oder systemtheoretische Module enthalten. Unabhängig vom Studienfortschritt - jederzeit bei Bedarf

SASB10-OS Wissenschaftliches Arbeiten und Assignments: Auffrischung und Reflektion

Die Auffrischung der Grundlagen zum wissenschaftlichen Arbeiten steht im Mittelpunkt der ersten Veranstaltung. Darauf aufbauend dient der zweite Termin dem konkreten Austausch und der Reflektion über aktuelle Fragen und Assignmentvorhaben. **TIPP:** Sollten Sie noch keine Erfahrungen mit wissenschaftlichem Arbeiten haben, empfehlen wir Ihnen das ausführliche Seminar zum wissenschaftlichen Arbeiten im Rahmen der Orientierungswerkstatt zu besuchen. Dieses Seminar finden Sie in



Ihrem Schlüsselqualifikationsmodul.

Zielgruppe: Studierende, die ihr Wissen zum wissenschaftlichen Arbeiten auffrischen oder vervollständigen möchten

SASB11-OS Wissenschaftliches Arbeiten und Assignments:

Besprechung, Zielstellung und Gliederung

Sie benötigen Feedback zu Zielstellung und Gliederung eines konkreten Assignments? Bringen Sie Ihre Fragen mit und diskutieren Sie sie in der Gruppe zu Ihrer ganz konkreten Gliederung und Zielstellung. **TIPP:** Sollten Sie noch keine Erfahrungen mit wissenschaftlichem Arbeiten haben, empfehlen wir Ihnen das ausführliche Seminar zum wissenschaftlichen Arbeiten im Rahmen der Orientierungswerkstatt zu besuchen. Dieses Seminar finden Sie in Ihrem Schlüsselqualifikationsmodul.

Zielgruppe: Studierende, die ihr Wissen zum wissenschaftlichen Arbeiten auffrischen oder vervollständigen möchten

SASBIK30-OS Orientierungswerkstatt: Projektbericht und Abschlussarbeit - Bachelor Internationale Kommunikation und Kultur

Sie erhalten Tipps und Informationen zur Themenfindung zu Projektbericht und Abschlussarbeit sowie weitere Hinweise zur Betreuersuche, zu formalen Anforderungen und zum Ablauf der Themenbeantragung. Die Veranstaltung ist als Messe einschließlich kleiner Vorträge in einer virtuellen Welt konzipiert. Messestände werden zu verschiedenen unterstützenden Themen angeboten. In lockerer Atmosphäre tauschen Sie sich untereinander und mit Ihren Dozentinnen aus.

Zielgruppe: Fortgeschrittene Studierende, die ihren Projektbericht oder ihre Abschlussarbeit planen

Voraussetzungen	Keine.
Modulbausteine	<p>SASA10-OS Gründung</p> <p>SASA11-OS KI-Kompetenzen</p> <p>SASA12-OS KI-Sprechstunde</p> <p>SASA13-OS Selbstmanagement: Mentaltraining - Gewonnen wird im Kopf</p> <p>SASA14-OS Selbstmanagement: Busy aber smart - Work, Life und Lernen im Flow</p> <p>SASA15-OS Selbstmanagement: Mission possible - Ziele formulieren und erreichen</p> <p>SASA16-OS Tool Time: Word-Tipps und Tricks - smarter arbeiten statt verzweifeln</p> <p>SASA17-OS Zeitmanagement: Grundlagen - Slicing the elephant</p> <p>SASA18-OS Zeitmanagement: Wie plane ich mein Semester?</p> <p>SASA19-OS Tool Time: Grundlagen LaTeX</p> <p>SASA20-OS Tool Time: Grundlagen MATLAB</p> <p>SASB10-OS Wissenschaftliches Arbeiten und Assignments: Auffrischung und Reflektion</p> <p>SASB11-OS Wissenschaftliches Arbeiten und Assignments: Besprechung Zielstellung und Gliederung</p> <p>SASBIK30-OS Orientierungswerkstatt: Projektbericht und Abschlussarbeit - Bachelor Internationale Kommunikation und Kultur</p>
Kompetenznachweis	Keiner.
Lernaufwand	0 Stunden, 0 Leistungspunkte



Sprache Deutsch

Studienleiter Dr. Carmen Mateo Gallego



SQF27 Schlüsselqualifikationen für Studium und Beruf

Kompetenzzuordnung	Systemische Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls SQF27 erwerben die Studierenden Grundlagenkenntnisse und schätzen die eigene Persönlichkeit und den eigenen Arbeitsstil ein sowie finden Ansätze zu deren Verbesserung.</p> <p>Sie beschreiben Arbeits- und Kreativitätstechniken und wenden einfache Techniken sowie moderne Methoden des Zeitmanagements an.</p> <p>Weiterhin können sie Präsentationen didaktisch-methodisch planen, organisatorisch vorbereiten, selbst durchführen und nachbereiten.</p> <p>Überdies beurteilen sie Präsentationen und erkennen Verbesserungsansätze für Rhetorik und Körpersprache (Methoden-, Medien-, persönliche, kommunikative, soziale Kompetenz).</p> <p>Die Studierenden beschreiben und erläutern Anforderungen an wissenschaftliche Einsendeaufgaben, Referate und Abschlussarbeiten.</p> <p>Sie beschreiben und unterscheiden Möglichkeiten der wissenschaftlichen Recherche und zitieren korrekt (Methodenkompetenz).</p>
Inhalt	<p>Selbstmanagement</p> <p>Die Vielfalt des Lebens</p> <p>Lebenshaltungen</p> <p>Ziele</p> <p>Entscheidungs- und Handlungskompetenz</p> <p>Ziel- und Zeitmanagement</p> <p>Zeit braucht Ziele</p> <p>Methoden des Ziel- und Zeitmanagements</p> <p>Instrumente des Ziel- und Zeitmanagements</p> <p>Kreative Kompetenz</p> <p>Was ist kreative Kompetenz?</p> <p>Einflüsse auf die Kreativität</p> <p>Techniken der Kreativität</p> <p>Vom Lesen zum Schreiben</p> <p>Zielsicher präsentieren</p> <p>Ist präsentieren schwierig?</p> <p>Wege zu einer guten Präsentation</p> <p>Medieneinsatz</p> <p>Wissenschaftliches Arbeiten</p> <p>Wissenschaftliche Vorarbeit</p> <p>Wissenschaftliche Hauptarbeit</p> <p>Wissenschaftliche Nacharbeit</p>
Voraussetzungen	Keine.
Modulbausteine	Moduleinführungsvideo



Orientierungswerkstatt (drei Onlineseminare: Studieren bei AKAD 1,5 Std.; Wissenschaftliches Arbeiten 6 Std.; Folgeseminar Wiss. Arbeiten 2 Std.)

SQF232 Studienbrief Selbstmanagement

SQF232-WBT Web Based Training Selbstmanagement

SQF233 Studienbrief Ziel- und Zeitmanagement

SQF233-WBT Web Based Training Ziel- und Zeitmanagement

SQF234 Studienbrief Kreative Kompetenz

SQF235-WBT Web Based Training Zielsicher präsentieren

SQL301 Studienbrief Wissenschaftliches Arbeiten mit **Onlineübung**

SQLD302-VH Download Vorgaben für wissenschaftliche Studien- und Abschlussarbeiten bei AKAD

Kompetenznachweis	Assignment
--------------------------	------------

Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
--------------------	--------------------------------

Sprache	Deutsch
----------------	---------

Studienleiter	Prof. Dr. Marianne Blumentritt
----------------------	--------------------------------



SQF40 Projektmanagement

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
---------------------------	-----------------------------

Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul SQF40 kennen die Studierenden Einsatzmöglichkeiten und Elemente der Projektorganisation, auch im Bereich Übersetzungsprojekte.</p> <p>Sie erlangen das Wissen wie Projekte initialisiert werden (Analyse des Projektumfeldes und der Stakeholder), und wie sich Ziele, Anforderungen sowie Erfolgsfaktoren definieren lassen.</p> <p>Darüber hinaus schätzen sie den Aufwand, können die Mittel planen und erhalten Einblick in die Führungsaufgaben innerhalb von Projekten.</p> <p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls SQF40 erkennen die Studierenden die Bedeutung von Kommunikation, Teamentwicklungsprozessen und Konfliktmanagement.</p> <p>Weiterhin können sie begleitende Aufgaben wie Projektmarketing, Changelogmanagement, Konfigurationsmanagement und QM erläutern sowie einschätzen.</p> <p>Überdies erkennen und überwinden sie Widerstände.</p>
-----------------------	--

Inhalt	<p>Projektaufbau, Funktionen und Managementtechniken</p> <p>Begriffe</p> <p>Projektaufbau</p> <p>Funktionen im Projekt</p> <p>Managementtechniken</p> <p>Projekte initialisieren und planen</p> <p>Projekte initialisieren</p> <p>Projekte planen</p> <p>Projekte abwickeln und abschließen</p> <p>Projekte leiten und steuern</p> <p>Risikomanagement</p> <p>Problemmanagement</p> <p>Projektberichte</p> <p>Projektabschluss</p> <p>Projektsitzungen und Workshops</p> <p>Führen in Projekten und begleitende Aufgaben</p> <p>Die Projektführung</p> <p>Das Projektteam</p> <p>Kommunikation</p> <p>Widerstand</p> <p>Konflikte</p> <p>Projektmarketing</p> <p>Änderungs- und Konfigurationsmanagement</p> <p>Qualität im Projekt</p> <p>Lieferantenmanagement</p> <p>Multiprojektmanagement</p> <p>Multiprojektmanagement: Stellenwert und Standort</p> <p>Multiprojektmanagement-Prozess</p> <p>Multiprojektmanagement-Methoden</p> <p>Multiprojektmanagement-Organisation</p>
---------------	---



Multiprojektmanagement-Qualifikation
Implementierung des Multiprojektmanagements
Multiprojektmanagement-Organisation

Voraussetzungen	Keine. Hinweis: Bitte bearbeiten Sie die Module in der vorgegebenen Reihenfolge.
Modulbausteine	SQF201 Studienbrief Projektaufbau, Funktionen und Managementtechniken mit Onlineübungen SQF401 Studienbrief Projekte initialisieren und planen mit Onlineübungen SQF402 Studienbrief Projekte abwickeln und abschließen mit Onlineübungen SQF403 Studienbrief Führen in Projekten und begleitende Aufgaben mit Onlineübungen SQF404 Studienbrief Multiprojektmanagement
Kompetenznachweis	Assignment
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Prof. Dr. Annette Miller



SWI40 Einführung in die Sprachwissenschaft und Fachkommunikation

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul SWI40 können die Studierenden Grundbegriffe der Sprachwissenschaft definieren und erklären.</p> <p>Sie beschreiben und analysieren Texte sprachwissenschaftlich und wenden Forschungsergebnisse der angewandten Sprachwissenschaft auf die konkrete Arbeit an Texten an.</p> <p>Darüber hinaus kennen sie die Grundlagen der Fachkommunikation.</p> <p>Die Studierenden kennen fachsprachliche Regeln und Konventionen und sind für Fachsprachlichkeit sensibilisiert.</p> <p>Weiterhin erkennen sie interdisziplinäre Bezüge der Sprachwissenschaft zur Kulturwissenschaft und zur Translationswissenschaft und können sie an konkreten Beispielen diskutieren.</p>
Inhalt	<p>Sprache und Sprachwissenschaft</p> <p>Semantik, Syntax, Morphologie, Phonologie, Pragmatik, Textlinguistik, Soziolinguistik, Psycholinguistik, Computerlinguistik</p> <p>Grundlagen der Fachkommunikation</p> <p>Fachtexte, Fachausdrücke, fachsprachliche Wortbildung und Funktionalstil, Textsorten, kulturspezifische Vertextungskonventionen, sprachlicher Umgang mit Kulturunterschieden</p>
Voraussetzungen	Keine.
Modulbausteine	<p>SWI401 Studienbrief Einführung in die Sprachwissenschaft, Sprach- und Kommunikationsmodelle, Phonetik und Morphologie mit Onlineübung</p> <p>SWI402 Studienbrief Syntax, Semantik, Pragmatik und Textlinguistik mit Onlineübung</p> <p>SWI403 Studienbrief Soziolinguistik, Varietätenlinguistik, Psycholinguistik und Computerlinguistik mit Onlineübung</p> <p>AB59-659-EL E-Book Schmitt: Technisches Übersetzen</p> <p>Online-Tutorium</p>
Kompetenznachweis	Klausur (2 Stunden)
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch / Englisch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego



TRK40 Translationswissenschaft und translatorische Kompetenz

Kompetenzzuordnung	Wissensverbreiterung
---------------------------	----------------------

Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreicher Teilnahme am Modul TRK40 können die Studierenden translationswissenschaftliche Grundbegriffe erklären und anwenden. Sie kennen verschiedene Theorien in der Translationswissenschaft und können sie einordnen.</p> <p>Weiterhin können die Studierenden mit translationswissenschaftlichen Ansätzen und Modellen arbeiten.</p> <p>Sie kennen die Komponenten größerer translatorischer Projekte und können diese beschreiben.</p> <p>Zudem erkennen sie Zusammenhänge zwischen Theorie und Praxis und können diese erläutern.</p>
-----------------------	---

Inhalt	<p>Grundlagen und Theorien</p> <p>Linguistische Ansätze</p> <p>Systemlinguistische Ansätze</p> <p>Textlinguistische Ansätze</p> <p>Handlungstheoretische Ansätze</p> <p>Der kognitionstheoretische Ansatz</p> <p>Translationsmodelle</p> <p>Die Pressemitteilung</p> <p>Text aus dem Bereich der Unternehmensführung: Code of Conduct</p> <p>Text aus dem Bereich der Volkswirtschaft: die volkswirtschaftliche Risikoeinschätzung</p> <p>Text aus dem Bereich der Wirtschaftsethik</p> <p>Text über kulturelle Phänomene</p> <p>Text aus dem Bereich der Touristik</p> <p>Forschungsmethoden</p> <p>Wissenschaftliche Methode und Translatologie als Interdisziplin</p> <p>Grundlegende Werkzeuge</p> <p>Systemorientierte Methoden</p> <p>Produktorientierte Methoden</p> <p>Prozessorientierte Methoden</p> <p>Wissenschaftliches Arbeiten am Beispiel von translatologischen Bachelorarbeiten</p> <p>Berufskunde</p> <p>Was ist Übersetzen?</p> <p>Funktionen und Berufe des Übersetzers</p> <p>Der Markt für Übersetzungen</p> <p>Kunden gewinnen</p> <p>Auftragsabwicklung und Auftragsbearbeitung</p> <p>Der Übersetzerarbeitsplatz und seine Umgebung</p>
---------------	---

Voraussetzungen	Keine.
------------------------	--------



Modulbausteine

TRK401 Studienbrief Grundlagen und Theorien mit **Einsendeaufgaben**
TRK402 Studienbrief Translationsmodelle mit **Einsendeaufgaben**
TRK403 Studienbrief Forschungsmethoden mit **Einsendeaufgaben**
TRK404 Studienbrief Berufskunde mit **Einsendeaufgaben**
Onlineseminar (2 Stunden)

Kompetenznachweis

Assignment

Lernaufwand

125 Stunden, 5 Leistungspunkte

Sprache

Deutsch

Studienleiter

Dr. Carmen Mateo Gallego



TRK62 CAT-Tools

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls TRK62 lernen sie verschiedene Übersetzungstools kennen.</p> <p>Sie beherrschen die Anwendung eines ausgewählten Übersetzungsprogramms an praxisnahen Beispielen.</p> <p>Mithilfe eines Datenbankprogramms verwalten und organisieren sie große Datenmengen.</p> <p>Sie gestalten das Printlayout digitaler Texte professionell mit einem Textverarbeitungsprogramm.</p>
Inhalt	<p>Praktische Erfahrungen im Umgang mit Übersetzungswerkzeugen (vornehmlich Translation-Memory-Systemen)</p> <p>Überblick über Werkzeuge am Übersetzungsarbeitsplatz</p> <p>Vergleichskriterien für eine Evaluierung der Werkzeuge</p> <p>Grundbegriffe der Sprach- und Übersetzungstechnologie</p> <p>Contentmanagement</p> <p>Elektronische Dokumentgestaltung (Typografie und Layout)</p>
Voraussetzungen	Grundkenntnisse der Übersetzungslehre Deutsch/Englisch oder Deutsch/Französisch
Modulbausteine	TRK601 Studienbrief mit Onlineübungen TRK602 Studienbrief mit Onlineübungen Pflicht-OnlineLabor (5 Stunden)
Kompetenznachweis	Assignment
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego



TRK63 Terminologiewissenschaft und Terminologiearbeit

Kompetenzzuordnung	Instrumentelle Fertigkeiten
Kompetenzziele	<p>Nach erfolgreichem Abschluss des Moduls TRK63 kennen die Studierenden die wichtigsten Bereiche der Terminologielehre. Sie können Methoden der mehrsprachigen und der durch IT-Werkzeuge gestützten und geförderten Terminologiearbeit anwenden. Zudem entwickeln die Studierenden Problembewusstsein bei Standardanwendungen.</p>
Inhalt	<p>Grundlagen der Terminologiewissenschaft Fachsprache und Fachwortschatz, Begriff und Begriffssystem, Benennung, Terminologienormung, Äquivalenz, terminologische Lexikografie Methoden der praktischen Terminologiearbeit Terminologie und Dokumentation Erstellen von terminologischen Datenbanken</p>
Voraussetzungen	Grundlagen der Übersetzungslehre
Modulbausteine	TRK603 Studienbrief mit Onlineübung Pflicht-Onlinelabor (6 Stunden)
Kompetenznachweis	Assignment
Lernaufwand	125 Stunden, 5 Leistungspunkte
Sprache	Deutsch
Studienleiter	Dr. Carmen Mateo Gallego